

中學生人關技能問卷之 編製與其屬性之探討

林天德

國立政治大學教育研究所兼任教授

摘要

人關技能攸關一人一生。本研究旨在編製一份「中學生人關技能問卷」。四十位現任中學教師，在接受本人人關技能訓練後，協助提供最常見的中學生人際互動情境，以及在該情境中具代表性的「說」、「打」、「跑」行為。本人再根據這些資訊，撰寫五十三題的問卷。歷經兩個暑期，由其他六位老師參與初試樣本（ $N=33$ ）與實驗樣本（ $N=1,004$ ）之施測。經題目分析後，刪除三十題，再進行因素分析，又對總分進行相關與變異數等分析，結果顯示問卷具中高信度與效度。它充分反映出本人人關理論架構，並且很敏感地區別出學校間、分班間、與學生受懲與否間的差異。

前言

嬰兒、兒童、青少年、成人一脈延伸，如果在前階段有行為出現問題，就得以時預防或教養，以免遺害後段之成長。兒童與青少年之操行症（conduct disorder）被發現與日後青少年犯罪、成人反社會性格、與藥物濫用等問題有關（林天德，1995），因此，要掌握這些問題，就得掌握兒童與青少年之操行。操行可說是現時台灣學校教育的問題焦點，每當家長說孩子難管或教師說學生難教的時候，他們所指的往往是操行。

在操行問題研究中，叫得最響的算是內向性與外向性行為的研究（Archenbach & Edelbrock，1983）。內向性行為指的是焦慮、害怕、抑鬱、自殺等，而外向性行為指的是打架、放火、搶劫、竊盜、與殺人等。如要再進一步將問題行為加以區分或觀察，那就得看研究者站在那個角度了。從正面上看，Folkman et al.（1986）將應付行為分為面對應付、撇離、自我控制、尋找社會支持、承擔責任、逃避、有計劃地解決問題、與積極地重新評估等八項。從負面上看，Archenbach（1991）自己也問題行為再分為攻擊行為、焦慮、憂鬱、犯罪行為、身體毛病、退縮、注意問題、思考問題、與社會問題等八項目；我自己喜歡站在人際互動的立場看行為，將它分為「打」、「跑」、與「說」等三項，並界定「說」為人關技能（林天德，1990）。

人關技能這一用詞，在專業上還少被引用。與之較接近的用詞是社交技能（social skills）或自我肯定技能（assertive skills）。然研究者在這點上也不一致：有的重與異性朋友交往的技能，有的重被同儕接受的技能（Inderbitzen & Foster, 1992），有的重保護自己權益的技能。本人的人關技能特別強調培養人際間的共同興趣，在你我之間建立愛與敬的人關特質（林天德，1990）。

人關技能上的缺陷，直接可傷害到友情與愛情，間接可影響到家庭與事業。在變態心理學上，它被認為是性格症（personality disorders）的最大根源（Millon, 1981, Vaillant, 1987, Kosson & Steuerwald, 1997）。最近本人之研究（林天德，1996），也證實了這點：即人關技能與美國精神醫學會DSM上的十一個性格症，清一色地呈顯著負相關，相反地，緣信念則全然與之無關。因此，本人認為在中小學生階段，篩選人關技能差者，適時給於人關技能訓，我認為不僅是必要（Inderbitzen & Foster, 1992; Kosson & Steuerwald, 1997），且為現時台灣「心靈改造」當務之急。

測驗向來常被用為篩選之工具。近年來，本人短居台灣，雖曾見有學科能力、智力、或性格測驗之流行，然未曾覺察到有本土人關技能測驗或問卷之流通。我認為有必要編製一份這樣的測驗，供國人使用。翻譯洋人的社交技能或自我肯定問卷，我認為不恰當，因測驗情境有的不適合台灣社會習俗，況且，洋人也沒有我所要的「人關技能」問卷。當DeGroot, Koot & Verhulst（1994）將「兒童行為勾劃表（Child Behavior Checklist）」翻譯用到荷蘭，他們發現所抽取的八個量表與美國原著的量表很吻合，但是有關社會問題（social problem）的量表，其吻合度最差，因受文化差異之影響。Chan（1994）把「適應問卷（Ways of Coping Questionnaire）」翻譯用到香港時，也發現他新抽居四量表比原先的八個量表，較實用於香港人。然不管你怎麼翻譯與重組測驗情境仍然不是本土。

要在台灣編製一份人關技能問卷，當然也要遵循測驗編製的原則（APA, 1985）。最初考量，應是信度與效度之建立。在信度方面，首重內部一致性的信度（Cronbach's α ），因其所顯示的是題目間的相關程度有多大，攸關總分之解釋。在效度方面，首重表面效度與建構效度之建立，其次才是會聚（convergent）與區別（discriminant）效度（Campbell & Fiske, 1959）。這些效度都在對考驗測驗本身的理論與內容，看它是否測驗它所要測驗它所要測驗的東西。

建構效度顯示編製者的理論架構。本人將人關技能定義為「說」，而不是「打」與「跑」的行為，並涵蓋「交朋友」、「表喜愛」、「說渴望」、「對付侵犯」、「對付拒絕」、「對付批評」、「對付強求」等七個情境。前三者屬攻勢，後四者屬守勢技能。然本人一再認為，在人際互動上，攻守都要，才能取得愛與敬（林天德，1990）它們都是「人關技能」，都是「說」。因此，一個有效的人關技能測驗，應能反映這單因素的理論架構。

會聚與區別效度攸關編製者理論之應用。會聚效度在看測驗本身是否與其他同性質的測驗，都在測驗同一樣的東西，而區別效度在看測驗本身是否可顯現出那些與理論相關者和無關者間的不同。本人並未覺察現時台灣有其他人關技能測驗，本研究也沒意運用其他同性質的測驗，因此，不探討會聚效度，然本研究將依本人人關理論，就學校教育與背景因素，探討區別效度。

本研究的基本假說是人關技能測驗應能區別出學校的差異，班級間與受懲與否間的差異。因為現時台灣學校教育，仍然以升學主義掛率。國中畢業生都想擠

進名星學校，以便日後好考入大學。考不進公立高中者，轉進私立高中或就讀軍校。因此，各學校為提高升學率，採學科能力分班，被分發到後段班者，因而被冷落，操行問題更形嚴重，以致於常被戲為「牛頭班」。可想像地，受學校懲罰者應多是操行不良者，相反地，受獎賞者，應多是學業成績表現優異者。因此，好壞學生，在學科與操行上的差距，相對拉大，在公立與私立學校之間也相對拉大。本人曾在小學生人關技能上，發現有學校差異與受懲與否上的差異存在（林天德，1998）。中學生呢？升學主義對中學生的影響應比對小學生的影響還要大，因此，本研究應可在學校間、班級間、與受獎懲與否間，顯現出其區別效度來。

測驗往往涉及背景因素。背景因素與人關際技能之間的關係，迄今沒有一致的定論，主要是受研究變項定義之不同所影響。譬如說，Inderbitzen & Foster（1992）指出美國高一男女學生的社交技能沒有差異存在。Huey and Weisz（1997）在116位求診的7～17歲兒童中發現，在低自我控制（ego undercontrolled）與外向性問題上，男生高於女生；也就是說男生較衝動，較有攻擊性行為；但年齡與性格和外向性行為無關。對內向性行為來說，它卻隨著年齡之增加而減少。本人並未發現小學生的人關技能與年級、手足人數、與父母同住、父母離婚、家人被判刑、國外旅遊、生病住院等背景因素有關，只發現女生的人關技能比男生比高（林天德，1998）。然為滿足日後問卷之應用，本研究還是順便探討這些因素。

總之，本研究之主要目的在編製一份適用於台灣中學生的人關技能問卷，並進而探討這問卷的內部一致信度，表面、建構、與區別效度，以及一些背景因素對分數的影響。

方 法

題目編寫

一九九六年，本人執教於國立政大教研所「輔四乙」暑修班（N=40）。這些學生都是現任國中、高中、高職老師，平均有十年以上的教學經驗。他們在課堂上聽受本人人關理論，並分組討論學生最常見的人際互動情境，進而列出每一情境中最具代表性的「說」、「打」、「跑」行為。最後，本人再根據臨床經驗，編寫五十三題的「中學生人關技能問卷」。茲將題目範例，示之如下：

21.班際球賽後，小王對你說：「嘿！剛剛球賽時，你秀的那一手灌籃，可真高竿！酷斃了！」這時你會_____

- (1)說：「是呀！不露手給你們瞧瞧，不知道我的厲害！」
- (2)說：「那裡！運氣好，不小心給蒙上的啦！」
- (3)說：「謝謝啦！還得多練習，請多指教啦！」

樣 本

本研究取樣原則只求多樣化，學校是城市或鄉村，公立或私立，軍校或非軍校都歡迎。學生之參與研究收集資訊，全是自動，與課業無關。

初試樣本。一九九六年暑期，本人所教的班上，有位學生自願在她所執教的台北市實踐國中第二〇九班施測，取得有效答卷三十三份。我從33×53題目分數矩陣中做題目分析，取得內部一致信度為.72。因其中有十七題與量表之相關係數

均少於.10，經刪除後，取得信度為.83。之後，再發現有兩題與量表之相關係數又少於.10，再被刪除，最後取得信度.84。本人之所以這樣做，因本人主要興趣在編製單因素測驗。最後，本人再對剩下的三十四題，略做文句修正。

實驗樣本。一九九七年暑期，「輔二甲」班上四位學生，自動在她們所服務的學校施測，總共收回有效答卷一千零四份（應學生之要求，參與學校改名為甲乙丙丁），其中士官甲校四、五、六年級（為討論方便起，本文從國一到高三改叫一至六年級）各一班，113人；省立乙高社會組五、六年級各一班，80人；縣立丙中二、三年級前段班各一班，80人；以及私立丁高（含國中部）各年級（一年女生常態班與男生常態班各一，二年男女常態班與男女前段班各一，三年男女前段班與男女普通班各一，四年女生常態班與男生常態班各二，五年男生常態、男女前段、女生普通、與男女後段各一、六年級男生常態與男女後段各一），735人。總共男生，590人；女生，400人，性別不詳者，14人。

資料收集

學生在接受施測指導後，回所執教的學校施測修正後的「中學生人關技能問卷」。本人原本只計劃在各校各年級只取一班，然任教私立丁高的學生卻熱心測了十二個班級，提供我可更進一步分析的資訊。受測者要求在答案紙上填寫一些背景資訊，如兄弟姊妹人數，父母是否離婚，是否到過國外旅遊，家人是否曾被判刑，本身是否曾生病住院過，以及上學期被學校警告或記過次數，被嘉獎或記功次數。

資料分析

以下資料分析是就信度與表面效度、建構效度、區別效度、與背景因素等研究興趣，逐一進行。

信度與表面效度

為求本問卷的表面效度，在編製時，題目得先被「專家」所公認。本人以這些十年以上教學經驗的老師為專家，給他們人關理論訓練，再叫他們共同認定「說」的行為。然為確保題目與社會習俗吻合，本人再在實驗樣本中檢驗各題各選項的人數，其中有十一題的眾數（modal）反應與專家的「說」項不符，均被去除。之後，為求內部一致信度，再對 1004×23 的題目分數矩陣做題目分析，取得 $m = 14.86$ ， $sd = 4.51$ ， $\alpha = .79$ 。

建構效度

為確定本問卷的建構效度，遂對 23×23 題目相關矩陣進行因素分析，取得eigenvalues>1.0者有六個因素，分別是4.30，1.43，1.16，1.07，1.02，1.00。然為查看前兩因素架構是否攻勢與守勢兩技能因素，遂就前兩因素做varimax rotation。茲將每題之平均數、標準差、與總分之相關、以及其在兩因素上之常態化因素負荷量（normalized factor loadings）列於表一。

表一 每題之平均數、標準差、與總分之相關、及因素負荷量
(N=1004)

題目	攻勢(o) 守勢(d)	平均數	標準差	與總分 之相關	因素負荷量	
					I	II
1	d	.67	.46	.36	.51	.03
2	d	.46	.49	.27	.59	-.15
3	d	.55	.49	.40	.43	.25
4	d	.59	.49	.27	.30	.19
5	d	.84	.36	.20	.06	.30
6	d	.59	.49	.19	.05	.32
7	o	.86	.34	.28	.09	.43
8	o	.51	.49	.25	.11	.36
9	d	.42	.49	.33	.41	.15
10	o	.81	.38	.43	.33	.44
11	d	.51	.49	.40	.50	.18
12	d	.61	.48	.48	.51	.29
13	o	.66	.47	.36	.25	.42
14	o	.78	.41	.44	.20	.61
15	d	.57	.49	.36	.54	.06
16	o	.86	.34	.28	-.00	.56
17	d	.54	.49	.39	.42	.25
18	o	.57	.49	.36	.34	.29
19	d	.68	.46	.35	.24	.40
20	d	.66	.47	.35	.41	.20
21	d	.57	.49	.35	.54	.03
22	o	.77	.41	.25	-.03	.54
23	o	.66	.47	.29	.21	.33

區別效度

為探討區別效度，本人以變異數分析查看是否有學校差異、分班差異、獎懲差異的存在。

學校差異

由於實驗樣本中各校之性別與年級參差不齊，高中部與國中部分開進行分析。高中部的分析只比較三校五、六年級的男生：士官甲校（五年級，37人；六年級，39人）、省立乙高（五年級，10人，六年級，12人）、與私立丁高（五年級，84人，六年級，83人）。國中部的分析則只比較兩校二、三年級的男生：縣立丙中與高私立丁高國中部。分析結果如表二，因「學校」效應顯著，再做後續Tuckey HSD考驗，結果指出省立乙高男生的人關技能遠高於私立丁高的男生（ $m = 15.56$ vs. $m = 12.57$ ， $p < .01$ ）。

表二 以學校與班級為主變項進行變異數分析之結果

效應	高 中 部				高 中 部			
	df	MS	F	p	df	MS	F	p
學校	2	93.68	4.508	.011	1	0.88	0.04	.822
班級	1	1.52	0.073	.776	1	33.82	1.52	.214
學校×班級	2	59.60	2.868	.056	1	28.89	1.30	.252
誤差	259	20.78			246	22.12		

分班差異

因士官甲校沒分班，縣立丙中樣本全是「前半段班」，省立乙高樣本全是「社會組」，因此，分班差異只在私立丁高樣本中進行。然因該校分班上，可控制其性別的只有二、三、五等三個年級，因此，只在這三年級上進行以「分班」為主變項的變異數分析，取得結果如表三：

表三 以「分班」為主變項在三個年級中進行變異數分析之結果

年級	班級	人數	平均數	F	p
國二	男女常態班	49	15.46	.22	.64
	男女前段班	33	14.90		
國三	男女前段班	52	15.44	.24	.62
	男女普通班	35	14.94		
高二	男女前段班	34	15.29	6.24	.01
	男女後段班	39	12.79		

獎懲差異

士官甲校有五個學生，縣立丙中有一個學生說被「懲」過，省立乙高統統被「獎」沒被「懲」，而「留空白」者，在省立乙高與縣立丙中兩校只有三人。所以，這三所學校不被分析，只分析私立丁高。然該校的國一幾全沒回答這問題，這個年級不被分析。因此，只在其他五個年級中進行，其人數分別如下：受獎者（有=346，無=162，留空白=140）；受懲者（有=80，無=440，留空白=128）。分析結果如表四，後續Tuckey HSD考驗指出受懲者的人關技能分數（ $m=12.57$ ）遠低於（ $p<.01$ ）沒受懲者（ $m=15.13$ ）和留空白者（ $m=14.69$ ）。

表四 在獎或懲三組（有、無、空白）上進行變異數分析之結果

	df	MS	F	p
獎（嘉獎或記功） w i t h i n	2 645	49.08 20.17	2.43	.08
懲（警告或記過） w i t h i n	2 645	222.56 19.63	11.33	.00

背景因素之影響

為回答背景因素對人關技能之影響，連續變項與分類項分開進行。因「手足人數」是連續變項，就直接求與其人關技能求相關，取得 $r = -0.1$ ， $p = .70$ 。其他背景因素均為分類變項，與父母同住、父母離婚、國外旅遊、家人判刑、與生病住院等四變項，因純屬背景因素，在四所學校學生中都適用。因此，就每變項分為有／無兩組，逐一進行變異數分析，取得結果如表五。

表五 以背景資料為主變項進行變異數分析之結果

效 應	(有／無)	F	p	平 均 數 無	有
與父母同住	35/874	1.22	.26	15.60	14.24
父母離婚	858/48	2.94	.08	14.84	13.70
國外旅遊	421/489	.29	.59	14.87	14.71
家人判刑	891/13	.11	.73	14.80	14.38
生病住院	584/321	4.51	.03	15.01	14.35

至於年級與性別兩變項，就因學校而異。士官甲校全是男生，省立乙高與縣立丙中只有一個年級之差，然為顧全貌，還是分別就各校進行的變異數分析，取得結果列於表六。表中只私立丁高有顯著的年級與性別效應，其一年級到六年級的平均數分別為15.69，15.30，15.34，14.36，12.61，後續Tuckey HSD考驗指出六年級遠低於一、二、三、四年級，而五年級也遠低於二、四年級。同樣地，女生（ $m = 16.21$ ）遠高於男生（ $m = 13.93$ ）。

表六 以年級與性別在各校計進行變異數分析

效 應	士官甲校		省立乙高		縣立丙中		私立丁高	
	F	p	F	p	F	p	F	p
年級(A)	1.75	.17	0.05	.80	1.76	.18	9.77	.00
性別(B)	--	--	2.14	.14	2.66	.10	41.25	.00
A×B	--	--	2.44	.11	0.61	.44	1.20	.30

結 果

經由上面分析之結果，取得如下的結論：

- 本研究指出「中學生人關技能問卷」的內部一致信度是.79。
- 本研究指出「中學生人關技能問卷」主要是單因素架構問卷，如再分為兩因素，其因素架構分別為攻勢與守技能。
- 本研究指出學校差異之存在，而這差異發生在高中部，而不是國中部。
- 本研究指出分班差異之存在，而這差異出現在後段班的人關技能遠低於前段班，常態班、普通班、與前段班之間無差異存在。
- 本研究指出受懲經驗之差異存在。沒受懲者與沒回答者的人關技能遠高於受過懲罰者。受獎與否沒差異存在。
- 本研究指出住院經驗差異之存在。未住過院者的人關技能高於住過院者。其他背景因素與人關技能無關。
- 本研究指出在私立丁高一校，有年級與性別差異之存在。女生的人關技能遠高於男生，而五、六年級遠低於其他年級，尤以六年級為最低。

討 論

編製心理測驗，題目之繕寫很是重要。不僅在字義上，它要清晰明確，不得容有多種解釋的可能，而且在內容上，它也要被廣大的受測對象所接受。人關技能涉及應對進退之習俗，其測驗自應也要遷就這一現實，不能光就理論，閉門造車。本研究所編製的「中學生人關技能問卷」是以中學老師為專家，從他們所提供常見的生活情境中，撰寫題目。在分析中，並要求題目的眾數反應與專家「說」的反應配合，這點只是要卻保問卷的表面效度。就以「方法」節上所提供的範例來說，其眾數反應是第二項，61.5%，而專家的「說」項是第三項，才只20.7%，因此，該題也被刪除。

一個好的測驗應同時具備信度與效度。「中學生人關技能問卷」具有.79的內部一致信度，合乎滿足標準。將其用在研究與診斷上，其含義清晰。更可貴的是，其因素架構與編製原意吻合，「因素一」是守勢技能因素，而「因素二」是攻勢技能因素。本人曾將這兩因素當做兩個小量表，取得其數目（ k ）、平均數（ m ）、標準差（ s ）、與內部一致信度（ α ）列之如下：守勢量表， $k=14$ ， $m=8.33$ ， $s=3.12$ ， $\alpha=.72$ ；攻勢量表， $k=9$ ， $m=6.22$ ， $s=1.91$ ， $\alpha=.61$ 。功勢量表信度略嫌低些，不過，用在研究上，尚無大礙。然兩小量表彼此之間的相關是.57（ $p=.00$ ），且分別與總分有高達.93，.82之相關。因此在現階段，本問卷實是單因素問卷，本人推薦在應用時只求總分為宜。這總分代表的是人關技能，愈高分者愈能在人際互動上，以「說」而非以「打」或「跑」來表達他的情緒。

本研究旨趣在建立效度，而不在評鑑學校，因各校所施測的班級，並不代表該學校。本研究測出學校差異之存在，如省立乙高之分數遠高於私立丁高，這可受取樣之影響，但也可能受「考試篩選」之影響，因現時國中畢業生都得經考試擠入省高中。確實定論，有待另一研究。至於學校差異只發生在高中部，不發生在國中部，原因可能有二：一是由小學進入國中，不需考試篩選；二是所比較的兩校的二、三年級樣本上，均沒有「後段班」，因本研究指出「後段班」的分數遠比「前段班」、「普通班」差。學校差異之發現，除了建立區別效度外，更暗

示了升學與分班之篩選，不僅對學生學科有影響，也對學生操行有影響。那些考不上好學校或被分發到次等班級的學生，他們較不「說」而較喜歡「打」與「跑」。

學校管教學生靠獎懲制度，在升學主義掛率下，所獎的與所懲的是什麼，所獎的是否相反於所懲的呢？本人在北市國小學生中（林天德，1998）發現那些受獎與受獎的學生，其人關技能沒差異存在，相反地，那沒受罰的人關技能比受罰者高。本研究用的是與其不同的問卷，但仍在中學生身上，再度復驗了這一發現，真是叫絕。再度暗示，台灣學校教育可能把罰集中在操行上，而受罰的人，其人關技能都較差。更有趣的是，該研究指出對受獎否這問題上，沒回答的小學生比回答的差，而本研究無此發現；在對受懲與否這問題上，卻發現沒回答的中學生與沒受罰者一樣地好。站依本人的人關理論上，敢「說」的人是「直線溝通」者（林天德，1993），所以這一發現可能表示中學生比小學生更敢於面對現實，更成熟，更能直線溝通，不管所面對是喜訊或是惡訊。

依學業成績將學生分成前段班、普通班、與後段班。無可否認地，前段班學生因有成就感，操行也就較不會出軌。相反地，後段班如同棄子，他們甚至走到街上對部長喊話：「現在你拋棄我，以後我就拋棄你。」這又被叫「牛頭班」的學生，在學校與社會造成的暴力與越軌行為，已是公認的事實。本研究分析結果指出後段班學生的人關技能確實遠低於前段班的學生。

本研究所探討的幾個背景因素，手足人數多寡、與父母同住、父母離異、國外旅遊、家人判刑等項目，均與人關技能無關。雖然生病住院一項卻與之有關，查看其間平均數之差才只有0.66分，這統計差異可說並沒實質意義。值得深一層探討的是性別與年級。雖然顯著差異只出現在私立丁校，然因其他三校之樣本，只有兩個或三個年級，而性別效應也趨向顯著水準，因此，本人傾向信任私立丁校的發現。首先，女生比男生分數高，支持了本人上次對小學生的研究發現（林天德，1998）也間接支持男生比女生衝動的說法（Huey and Weisz, 1997）。其次，本研究指出高年級的人關分數低於低年級的學生，特別是高二與高三，這可能兩個「後段班」都出現在這兩個年級，在其他年級的樣本上，都沒有「後段班」。所以年級差異應不表示發展現象，而是取樣的artifact。

本問卷是單因素問卷，日後研究或可試圖建立多向度的人關問卷。譬如說，以「交朋友」、「表喜愛」、「說渴望」、「對付侵犯」、「對付批評」、「對付拒絕」、「對付強求」等為第一層次因素，然後再以「攻勢技能」與「守勢技能」為第二層次因素，最後以「人關技能」為第三層次因素，如此建立人關技能問卷的建構階層（Comrey, 1988）。不過，本人現時滿意這問卷，或許隨著時代的演變，台灣社會的變遷，每十年或需修正一次。總之，本問卷具備了表面效度、建構效度、與區別效度，並具有中高的信度，本人極力自我推薦。

參考文獻

- 林天德（1990）：贏在你我之間。台北：遠流出版公司。
 林天德（1993）：台灣人，別再隨緣認命。台北：遠流出版公司。
 林天德（1995）：變態心理學，再版一刷。台北：心理出版社。
 林天德（1996）：再驗性格症——他心理真有問題嗎？教育資料與研究，九期，頁61～65。

- 林天德（1998）：小學生人關技能問卷之編製及其屬性之探討。教育資料與研究，出版中。
- APA —American Psychological Association(1985). *Standards for educational and psychological testing*. Washington, DC: Author.
- Achenbach, T.M. & Edelbrock, w.(1983). Manual for the child behavior checklist and revised child behavior profile. Burlington, VT: Department of Psychiatry, University of Vermont.
- Achenbach, T.M.(1991). *Integrative guide for the 1991 CBCL/4-18, YSR, and TRF profiles*. Burlington, VT: Department of Psychiatry, University of Vermont.
- Campbell, D.T., & Fiske, D.W.(1959). Convergent and discriminant validation by multitrait multimethod matrix. *Psychological Bulletin*, 56, 81-105.
- Chan, D.W.(1994). The Chinese ways of coping questionnaire: Assessing coping in secondary school teachers and students in Hong Kong.*Psychological Assessment*, 6, 108-116.
- Comrey, A.L.(1988). Factor-analytic methods of scale development in personality and clinical psychology. *Journal of Consulting and Clinical Psychology*, 56, 754-761.
- DeGroot, A., Koot, H.M., & Verbulst, F.F.(1994). Cross-cultural generalizability of the child behavior checklist cross-informant syndromes.*Psychological Assessment*, 6, 225-230.
- Folkman, S., Lazarus, R.S., Dunkel-Schetter, C., DeLongis, A., & Gruen, R.J.(1986). Dynamics of a stressful encounter: Cognitive appraisal, coping, and encounter outcomes. *Journal of Personality and Social Psychology*, 50, 992-1003.
- Huey, Jr., S.J., and Weisz, J.R.(1997). Ego control, ego resiliency, and thg five-factor model as predictors of behavioral and emotional problems in clinic-referred children and adolescents. *Journal of Abnormal Psychology*, 106, 404-415.
- Indebitzen, H.M., & Foster, S.L.(1992). The teenage inventory of social skills: Development, reliability, and validity. *Psychological Assessment*, 4, 451-459.
- Kosson, D.S., Steuerwald, B.L., Forth, A.E., and Kirkhart, K.J.(1997). A new method for assessing the interpersonal behavior of psychopathic individuals: Preliminary validating studies.*Psychological Assessment*, 9, 89-101.
- Millon, T.(1981). *Disorders of Personality: DSM-III: Axis II*. New York: Wiley.
- Vaillant, G.E.(1987). Adevelopmental view of old and new perspectives of personality disorders. *Journal of Personality Disorders*, 1, 146-156.